

BÂTIMENT I

TEXTE

Étapes de la construction d'une maison

1. Terrassement

Le terrassier est le premier entrepreneur à intervenir sur le terrain. Il a en charge :

- La réalisation de la plate-forme pendant l'implantation
- L'excavation des fouilles destinées aux fondations
- Les VRD (Voiries, Réseaux Diverss), c'est à dire les fouilles nécessaires pour le raccordement de l'ouvrage aux réseaux d'eaux usées, d'eaux de pluie, de Télécom, EDF/GDF (Électricité de France, Gaz de France) et enfin d'alimentation en eau. Le terrassier intervient à nouveau en fin de chantier pour remblayer et niveler le terrain.

2. Maçonnerie

Il s'agit de la tranche de travaux la plus longue. La maçonnerie comprend :

- les fondations
- les éléments porteurs (murs, poteaux, poutres)
- les dalles en béton
- les escaliers éventuels

Le maçon réalise également l'étanchéité des soubassements enterrés après remblais.

3. Charpente

Il s'agit de l'assemblage de pièces de bois, de poutrelles de béton ou de profilés de métal, composant l'ossature ou squelette.

Les charpentes, au sens large, doivent assurer la cohésion et la rigidité des ouvrages, répartir les charges et les transmettre vers des appuis résistants.

La charpente traditionnelle est constituée de fermes, de pannes et de chevrons.

4. Zinguerie

La zinguerie consiste à poser tous les éléments d'étanchéité extérieurs et à installer le dispositif (chêneau, solin, tuyaux de descente) d'acheminement des eaux de pluie vers le réseau d'eaux.

5. Isolation

L'isolation permet de limiter les échanges thermiques entre l'intérieur de la maison et l'extérieur. L'isolation peut être faite par l'extérieur (la plus efficace, mais à coût plus élevé) ou plus couramment par l'intérieur. Le choix des matériaux est large : la laine de verre, la laine de roche, le polystyrène extrudé, le polystyrène expansé, le chanvre, ...etc. Certains matériaux de maçonnerie comme le Monomur permettent de se passer d'isolation.

6. Chauffage/sanitaires

Il s'agit en place du moyen de chauffage choisi (hors cas du chauffage électrique), du système de chauffage de l'eau ainsi que des éléments sanitaires. Les éléments chauffants sont les mêmes quel que soit le type d'énergie disponible sur le terrain (gaz, électricité, fuel, énergie naturel, bois). Ces éléments sont soit des radiateurs, soit des serpentins pour sol chauffant. L'énergie est quant à elle transformée par une chaudière, une cheminée, des échangeurs ou des panneaux solaires. Si le gaz est le combustible choisi, une vérification de l'installation par le distributeur est nécessaire avant mise en place du compteur. Les éléments chauffants sont installés après la pose des cloisons.

7. Chapes

Réalisées en deux fois, la première passe consiste à recouvrir les gaines électriques et de chauffages pour une chape dite “allégée”. La seconde passe intervient lorsque l’isolation du sol du rez-de-chaussée est terminée ; elle consiste à couler une chape liquide auto-lissante d’environ 5 cm d’épaisseur. Une fois sèche, la chape est poncée afin de favoriser l’accroche de la colle à carrelage notamment.

ACTIVITÉS

1. Qu’est-ce que c’est ?

- ouvrage vertical composé d’une série de marches ou degrés de même hauteur permettant de monter ou de descendre d’un niveau de plancher à un autre → **es**
- surface plane et horizontale qui forme, dans une construction, la partie supérieure d’un lieu couvert → **pl**
- charpente qui sépare les uns des autres les étages d’une maison → **pl**
- ouverture pratiquée dans un des plans verticaux qui limitent un espace clos, permettant la communication entre cet espace et ce qui est extérieur à cet espace → **po** . . .
- surface séparative rigide entre deux locaux, entre deux étages → **pa** . . .
- paroi **porteuse** → **m** . .

2. Connaissez-vous le nom de certaines habitations propres à une forme, une région, une fonction? Faites correspondre à chaque mot l’équivalent tchèque qui convient :

1. Maison jumellée	A. Chata, chalupa (ne horská)
2. Quartier d’habitation / grand ensemble / grand bloc	B. Řadový domek
3. Pavillon (maison individuelle)	C. Dvojdomek
4. Habitation à loyer modéré (H.L.M.)	D. Věžový dům
5. Immeuble en éléments préfabriqués / maison en panneaux	E. Chata (horská)
6. Tour d’habitation / immeuble-tour	F. Sídliště
7. Maison en rangée	G. Vila (často u moře)
8. Immeuble en copropriété	H. Mrakodrap
9. Gratte-ciel	I. Dům na venkově (pro letní pobyt), letní sídlo
10. Chalet	J. Kondominium, společenství vlastníků bytů v domě
11. Cottage	K. Rodinný domek
12. Résidence secondaire / maison de campagne / pavillon du pays	L. Panelový dům
13. Maison de week-end	M. Byt s nízkým nájemem

3. Commentez le vieux proverbe français : « Un petit chez soi vaut mieux qu'un grand chez les autres. » ____

4. Est-ce que vous comprenez ces expressions au sens figuré ?

bâtir à chaux et à ciment, bâtir à chaux et à sable ____

bâtir de boue et de crachat ____

bâtir en l'air, bâtir sur du sable ____

5. Retenez bien les expressions suivantes et trouvez leurs équivalents tchèques :

▪ **Reconstruction** – fait de bâtir à nouveau ce qui a été détruit, démolition totale pour reconstruction neuve →

exemple : *Après la 2e guerre mondiale, le bâtiment de Reichstag a été entièrement reconstruit.*

▪ **Rénovation** – transformation dont le but est de moderniser quelque chose, par exemple rénovation du bâtiment, du quartier, du pont →

exemple : *Pour réaliser une opération de rénovation du quartier Saint-Charles à Marseille environ 2.000 personnes ont été évacuées.*

▪ **Réhabilitation** – rétablissement dans le premier état, retour à un meilleur état, rénovation
On dit - rénover un bâtiment et réhabiliter un quartier, une rivière →

exemple : *La Compagnie Nationale du Rhône a terminé les travaux de réhabilitation de la rive gauche du Vieux Rhône à Pont-Saint-Esprit. Ces travaux ont consisté à redonner de la place au fleuve pour l'écoulement des crues.*

▪ **Restauration** – réparation, mise en valeur ou sauvegarde d'immeuble et de monument →

exemple : *La dernière phase des travaux de restauration du château Guillaume-le-Conquérant consiste non seulement à restaurer les murailles endommagées, mais aussi de mettre en valeur l'image défensive du site.*

▪ **Restructuration** – modernisation →

exemple : *Les travaux portent sur une restructuration interne complète des locaux du bâtiment de la mairie de la commune de Saint-Guilhem-le-Désert.*

▪ **Révitualisation** – faire renaître, faire exister de nouveau, par exemple revitualisation des zones, des quartiers, des bords →

exemple : *Il faudra accélérer la révitualisation des quartiers défavorisés qui est l'une des priorités du développement urbain.*

▪ **Remaniement / remanîment** – action de modifier / changer / refaire un ouvrage →

exemple : *Le château de Sternberg est une forteresse gothique dont l'intérieur a été remanié en style baroque.*